

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re the application of : Hideo OMOTANI

Serial Number: 10/000,023

Filed: December 4, 2001

Re: FLUTTER TEST MODEL



VERIFICATION OF TRANSLATION

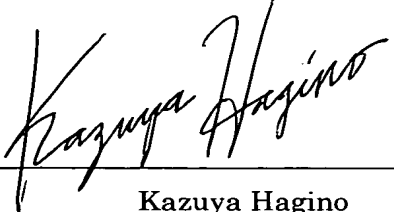
Honorable Commissioner  
Washington, D.C. 20231

Sir:

Kazuya Hagino, residing at c/o TO Building 6-3, Taito 2-chome, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN, declares:

- (1) that he knows well both the Japanese and English languages;
- (2) that he translated from Japanese to English the document of Japanese Patent Application No. 2000-370217 filed on December 5, 2000 of which priority is claimed in the above-identified U.S. Patent Application No. 10/000,023;
- (3) that the attached English translation is a true and correct translation of the basic Japanese Patent Application to the best of his knowledge and belief; and
- (4) that all statements made herein of his own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Dated: August 1, 2005

  
Kazuya Hagino



**PATENT OFFICE  
JAPANESE GOVERNMENT**

This is to certify that the annexed is a true copy of the following application as filed with this Office.

**Date of Application:** December 5, 2000

**Application Number:** Patent Application No. 2000-370217

**Applicant(s):** HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA

**September 14, 2001**

**Commissioner,  
Patent Office**

**Kozo Oikawa**

**Certificate No. 2001-3085340**



[Name of Document] Application for Patent  
[Reference No.] H100189901  
[To] Commissioner of the Patent Office  
[International Classification] G01M 9/08  
[Title of the Invention] FLUTTER TEST MODEL  
[Number of Claims] 3  
[Inventor]  
[Address] c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu  
Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi,  
Saitama, Japan  
[Name] Hideo OMOTANI  
[Applicant]  
[Identification No.] 000005326  
[Name] HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA  
[Representative] Hiroyuki YOSHINO  
[Agent]  
[Identification No.] 100071870  
[Registered Patent Attorney]  
[Name] Takeshi OCHIAI  
[Selected Agent]  
[Identification No.] 100097618  
[Registered Patent Attorney]  
[Name] Kazuaki NIKI  
[Indication of Charge]  
[Prepayment Ledger No.] 003001  
[Amount of Payment] 21000 yen  
[List of Filed Articles]  
[Name of Article] Specification 1  
[Name of Article] Drawing 1  
[Name of Article] Abstract 1  
[Need for Proof] Needed

[NAME OF DOCUMENT] SPECIFICATION

[TITLE OF THE INVENTION] FLUTTER TEST MODEL

[CLAIMS]

[Claim 1] A flutter test model comprising: an elastic spar (11) that simulates an elasticity of an actual wing; and a plurality of wing elements (14) that simulate an external shape of the actual wing, the plurality of wing elements (14) being fixed along the elastic spar (11) so as to form a test wing (W),

characterized in that connecting means (16, 21) for connecting the wing elements (14) to the elastic spar (11) is disposed within the wing elements (14) so that the connecting means (16, 21) is not exposed on the surface of the test wing (W).

[Claim 2] The flutter test model according to Claim 1, characterized in that the connecting means (16, 21) comprises: an anchor member (16) that is fixed to the elastic spar (11); and a bolt (21) that fixes the wing element (14) to the anchor member (16), the wing element (14) being fitted around the elastic spar (11) and the anchor member (16) from the wing tip side, and in that the bolt (21) passes through the wing element (14) from the wing tip side and is fastened to the anchor member (16).

[Claim 3] The flutter test model according to Claim 2, characterized in that a weight support hole (20) is formed in the wing element (14) or the anchor member (16), the weight support hole (20) housing a weight (22).

[DETAILED DESCRIPTION OF THE INVENTION]

[Field of the Invention]

The present invention relates to a flutter test model that includes an elastic spar that simulates the elasticity of an actual

wing, and a plurality of wing elements that simulate the external shape of the actual wing, the plurality of wing elements being fixed along the elastic spar to form a test wing.

[Prior Art]

A flutter test model for measuring the flutter characteristics of a main wing of an actual airplane by a wind-tunnel test is known, for example, in Japanese Patent Application Laid-open No. 7-27665.

This flutter test model is formed by fixing a plurality of wing elements to an elastic spar made of metal, the wing elements being shaped using balsa wood and divided in the span direction, and the elastic spar simulating the flexural rigidity and the torsional rigidity of the main wings of the actual airplane. Bolts are used for fixing the wing elements to the elastic spar.

[Problems to be Solved by the Invention]

However, fixing a wing element to an elastic spar by means of a bolt has the problem that the top of the bolt projects above the surface of the wing element, thereby disturbing the airflow and preventing an accurate flutter test from being carried out. Even when a hole is formed on the surface of the main wing and the top of the bolt is sunk within the hole, there is still the problem that, since the hole disturbs the airflow over the surface of the main wing, an accurate flutter test is prevented.

The present invention has been achieved under the above-mentioned circumstances, and it is an object of the present invention to prevent airflow disturbance caused by fixing means for fixing a wing element to an elastic spar in a flutter test model.

[Means to Solve the Problems]

To achieve the above object, according to the invention described in claim 1, there is provided a flutter test model comprising: an elastic spar that simulates an elasticity of an actual wing; and a plurality of wing elements that simulate an external shape of the actual wing, the plurality of wing elements being fixed along the elastic spar so as to form a test wing, characterized in that connecting means for connecting the wing elements to the elastic spar is disposed within the wing elements so that the connecting means is not exposed on the surface of the test wing.

With this arrangement, since the connecting means for connecting the wing element to the elastic spar is disposed within the wing element, the connecting means is not exposed on the surface of the test wing, and when a flutter test is carried out in a wind tunnel the airflow over the surface of the test wing is not disturbed by the connecting means, thereby enhancing the accuracy of the flutter test.

According to the invention described in claim 2, in addition to the arrangement of claim 1, the connecting means comprises: an anchor member that is fixed to the elastic spar; and a bolt that fixes the wing element to the anchor member, the wing element being fitted around the elastic spar and the anchor member from the wing tip side; and the bolt passes through the wing element from the wing tip side and is fastened to the anchor member.

With this arrangement, since the wing element is fitted from the wing tip side around the elastic spar and the anchor member fixed to the elastic spar, and the wing element is fastened to the anchor member by means of a bolt that is inserted from the wing tip side, the anchor member and the bolt are not exposed

on the surface of the test wing, thereby easily and reliably fixing the wing element to the elastic spar.

According to the invention described in claim 3, in addition to the arrangement of claim 2, a weight support hole is formed in the wing element or the anchor member, the weight support hole housing a weight.

With this arrangement, since the weight is supported in the weight support hole formed in the wing element or the anchor member, an accurate flutter test can be carried out by simulating the weight distribution of an actual wing.

The connecting means of the present invention corresponds to an anchor member 16 and a bolt 21 of an embodiment.

[Mode for Carrying Out the Invention]

Mode for carrying out the present invention will be explained below based on an embodiment of the invention shown in the appended drawings.

FIGS. 1 to 8 illustrate one embodiment of the present invention, wherein FIG. 1 is a perspective view of a wind-tunnel test model; FIG. 2 is an exploded perspective view of a test wing. FIG. 3 is a view from arrow 3 in FIG. 2; FIG. 4 is a cross section at line 4-4 in FIG. 3; FIG. 5 is a cross section at line 5-5 in FIG. 4; FIG. 6 is a cross section at line 6-6 in FIG. 3; FIG. 7 is a cross section at line 7-7 in FIG. 6; and FIG. 8 shows diagrams for explaining the steps in molding a wing element by stereolithography.

FIG. 1 shows a wind-tunnel test model M with which a flutter test for a main wing of an airplane is carried out. Since the shape of an airplane is symmetrical and the manner in which air flows around it is also symmetrical, the wind-tunnel test model

M has only a left half of a fuselage F and a left test wing W, which are on the left side of a vertical plane passing through the axis of the airplane. Formed integrally on the right side face of the fuselage F is a support bracket B for supporting the wind-tunnel test model M in a wind tunnel.

As is clear by referring to FIG. 2 together with FIG. 3, the test wing W has an elastic spar 11 made of metal, the elastic spar 11 forming a framework for the test wing W. The elastic spar 11 is formed from a plate 12 and a core 13, the plate 12 tapering down from the wing root toward the wing tip, and the core 13 having an H-shaped cross section and being formed integrally on a middle part, in the fore-and-aft direction, of the plate 12. Formed on the upper and lower faces of the core 13 are slits 13a and 13b respectively (FIG. 4), which extend in the span direction. The elastic spar 11 is made in terms of its shape, dimensions, materials, etc. so as to simulate the flexural rigidity and the torsional rigidity of a main wing of an actual airplane. Fixed to the elastic spar 11 are wing elements 14-15 that are divided into 10 in the span direction, thereby forming a test wing W. Minute gaps are formed between adjacent wing elements 14-15, thereby preventing interference with the flexural deformation and the torsional deformation of the elastic spar 11. Each of the wing elements 14-15 is made by stereolithography.

A process for forming one wing element 14 among the wing elements 14-15 by stereolithography is now explained by reference to the schematic diagram of FIGS. 8(a) to 8(d).

As shown in FIG. 8(a), an elevator platform L is provided in a vertically movable manner within a tank T filled with a



photocurable resin. The elevator platform L is connected to a drive source (not illustrated). In a state in which the upper face of the elevator platform L is positioned below the surface of the photocurable resin by only one pitch (for example, 0.1 mm), a thin film of the photocurable resin on the elevator platform L is irradiated with a UV laser R in a predetermined pattern, thereby curing the photocurable resin that is present in the irradiated area to form a first resin layer. Subsequently, as shown in FIG. 8(b), after the elevator platform L is lowered by one pitch, a thin film of the photocurable resin that covers the first resin layer is irradiated with the UV laser R in a predetermined pattern, thereby curing the photocurable resin that is present in the irradiated area to form a second resin layer on the top of the first resin layer.

As described above, the UV laser R is applied every time the elevator platform L is lowered by one pitch, thereby forming the whole wing element 14 portion by portion from the wing root side to the wing tip side (FIG. 8(c)). Since the test wing W of the present embodiment is a tapered wing, the range over which the UV laser R is applied is the widest when the section on the wing root side is molded, and the range over which it is applied decreases as the molding progresses toward the section on the wing tip side. A space that is to be formed within the test wing W is simultaneously formed by stereolithography (FIG. 8(d)). That is to say, when an area corresponding to the space is not irradiated with the UV laser R, the photocurable resin in the area is not cured and the area remains as a space.

Referring to FIGS. 2 to 6, a method is explained for attaching nine wing elements 14 on the wing root side, excluding

the wing element 15 farthest on the wing tip side. Each wing element 14 is fixed to the elastic spar 11 using two anchor members 16 having a slit 16a, the plate 12 of the elastic spar 11 being fitted into the slit 16a from the fore-and-aft direction and each anchor member 16 being fastened by means of two bolts 17 inserted through bolt holes 16c into bolt holes 30 of the elastic spar 11. The wing element 14 has a stepped recess 18, a pair of fore and aft bolt holes 19, and a pair of fore and aft weight support holes 20. Formed on the upper and lower parts of the recess 18 are projections 18a and 18b respectively, which extend in the span direction. When the recess 18 of the wing element 14 is fitted around the outer periphery of the elastic spar 11, the pair of projections 18a and 18b formed in the recess 18 engage with the pair of slits 13a and 13b respectively of the core 13 of the elastic spar 11, thereby positioning the wing element 14 relative to the elastic spar 11.

At this point, the step in the recess 18 of the wing element 14 comes into contact with the pair of anchor members 16, and in this state two bolts 21 are inserted into the pair of fore and aft bolt holes 19 of the wing element 14 from the wing tip side and screwed into corresponding bolt holes 16b formed in the anchor members 16, thereby fixing the wing element 14 to the elastic spar 11. Each of the wing elements 14 has weight support holes 20, in which weights 22, which are metal rods made of a metal having a high specific gravity such as tungsten, are fixed by press fitting. Changing the weight and position of the weights 22 can simulate the weight distribution of the main wing of an actual airplane. The nine wing elements 14 are fixed to

the elastic spar 11 in succession from the wing root side to the wing tip side in accordance with the above-mentioned method.

The wing element 15 farthest on the wing tip side is fixed by a different method. That is to say, as shown in FIGS. 2, 3, 6, and 7, the wing element 15 has a recess 23, a pair of fore and aft bolt holes 24, and a pair of fore and aft weights 25. Formed on the upper and lower parts of the recess 23 are projections 23a and 23b respectively, which extend in the span direction. The elastic spar 11 has a boss 26 on its extremity, and a pair of bolt holes 27 are formed in the boss 26. The wing element 15 is fixed so that the recess 23 is fitted over the elastic spar 11 from the wing tip side toward the wing root and the pair of projections 23a and 23b formed in the recess 23 are engaged with the pair of slits 13a and 13b respectively that extend from the core 13 to the boss 26. In this state, bolts 28 are inserted into the pair of fore and aft bolt holes 24 of the wing element 15 from the wing tip side and screwed in the pair of bolt holes 27 formed in the boss 26, thereby fixing the wing element 15 to the elastic spar 11. The wing element 15 has weight support holes 25, in which weights 29, which are metal rods made of a metal having a high specific gravity such as tungsten, are fixed by press fitting so as to simulate the weight distribution of the main wing of an actual airplane.

As hereinbefore described, since the wing element 14 is fixed to the elastic spar 11 by the anchor members 16 and the bolts 21 that are housed within the recess 18 of the wing element 14, the connecting means is not exposed on the surface of the wing element 14. When carrying out a flutter test by setting the wind-tunnel test model M in a wind tunnel, the airflow over

the surface of the test wing W is not disturbed by the connecting means, thus enhancing the accuracy of the flutter test.

Moreover, since the wing element 15 farthest on the wing tip side is also fixed to the boss 26 of the elastic spar 11 by means of the two bolts 28, the bolts 28 do not disturb the airflow over the surface of the test wing W.

Furthermore, since the weights 22 are supported in the weight support holes 20 of the wing elements 14 and the weights 29 are supported in the weight support holes 25 of the wing element 15, the test wing W can precisely simulate the weight distribution of the main wing of an actual airplane, thereby enhancing the accuracy of the flutter test. Moreover, since the wing elements 14 and 15 are formed by stereolithography, not only can time and cost be saved in comparison with a case in which the wing elements 14 and 15 are molded using balsa wood or FRP, but also the dimensional precision can be greatly enhanced. Moreover, since the wing elements 14 are fixed to the elastic spar 11 via the anchor members 16, the wing elements 14, which are made from a photocurable resin and have a comparatively low rigidity, can be reinforced so as to have enhanced rigidity.

An embodiment of the present invention has been described in detail above, but the present invention can be modified in a variety of ways without departing from the spirit and scope of the invention.

For example, in the embodiment the weights 22 are housed in the weight support holes 20 formed in the wing element 14, but it is also possible to house the weights in weight support holes formed in the anchor members 16. In the embodiment, two anchor members 16 are used for fixing one wing element 14, but

it is also possible to integrate the two anchor members 16. Furthermore, in the embodiment the wing elements 14 and 15 are molded by stereolithography, but it is also possible to mold them by another method. Moreover, the test wing W is not limited to one simulating a main wing of an actual airplane; it can also simulate an empennage, and it is also possible for it to simulate a wing-shaped part provided on a building or a bridge.

[Effects of the Invention]

As hereinbefore described, in accordance with the embodiment of the invention described above, since the connecting means for connecting the wing elements to the elastic spar is disposed within the wing elements, the connecting means is not exposed on the surface of the test wing, and when a flutter test is carried out in a wind tunnel the airflow over the surface of the test wing is not disturbed by the connecting means, thereby enhancing the accuracy of the flutter test.

Furthermore, in accordance with the embodiment of the invention described above, since a wing element is fitted from the wing tip side around the elastic spar and the anchor member fixed to the elastic spar, and the wing element is fastened to the anchor member by means of a bolt that is inserted from the wing tip side, the anchor member and the bolt are not exposed on the surface of the test wing, thereby easily and reliably fixing the wing element to the elastic spar.

Furthermore, in accordance with the embodiment of the invention described above, since the weight is supported in the weight support hole formed in the wing element or the anchor member, an accurate flutter test can be carried out by simulating the weight distribution of an actual wing.

## [BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS]

FIG. 1 is a perspective view of a wind-tunnel test model.

FIG. 2 is an exploded perspective view of a test wing.

FIG. 3 is a view from arrow 3 in FIG. 2.

FIG. 4 is a cross section at line 4-4 in FIG. 3.

FIG. 5 is a cross section at line 5-5 in FIG. 4.

FIG. 6 is a cross section at line 6-6 in FIG. 3.

FIG. 7 is a cross section at line 7-7 in FIG. 6.

FIG. 8 shows diagrams for explaining the steps in molding a wing element by stereolithography.

## [Description of Reference Numerals and Symbols]

11	elastic spar
14	wing element
16	anchor member (connecting means)
20	weight support hole
21	bolt (connecting means)
22	weight
W	test wing



FIG.1

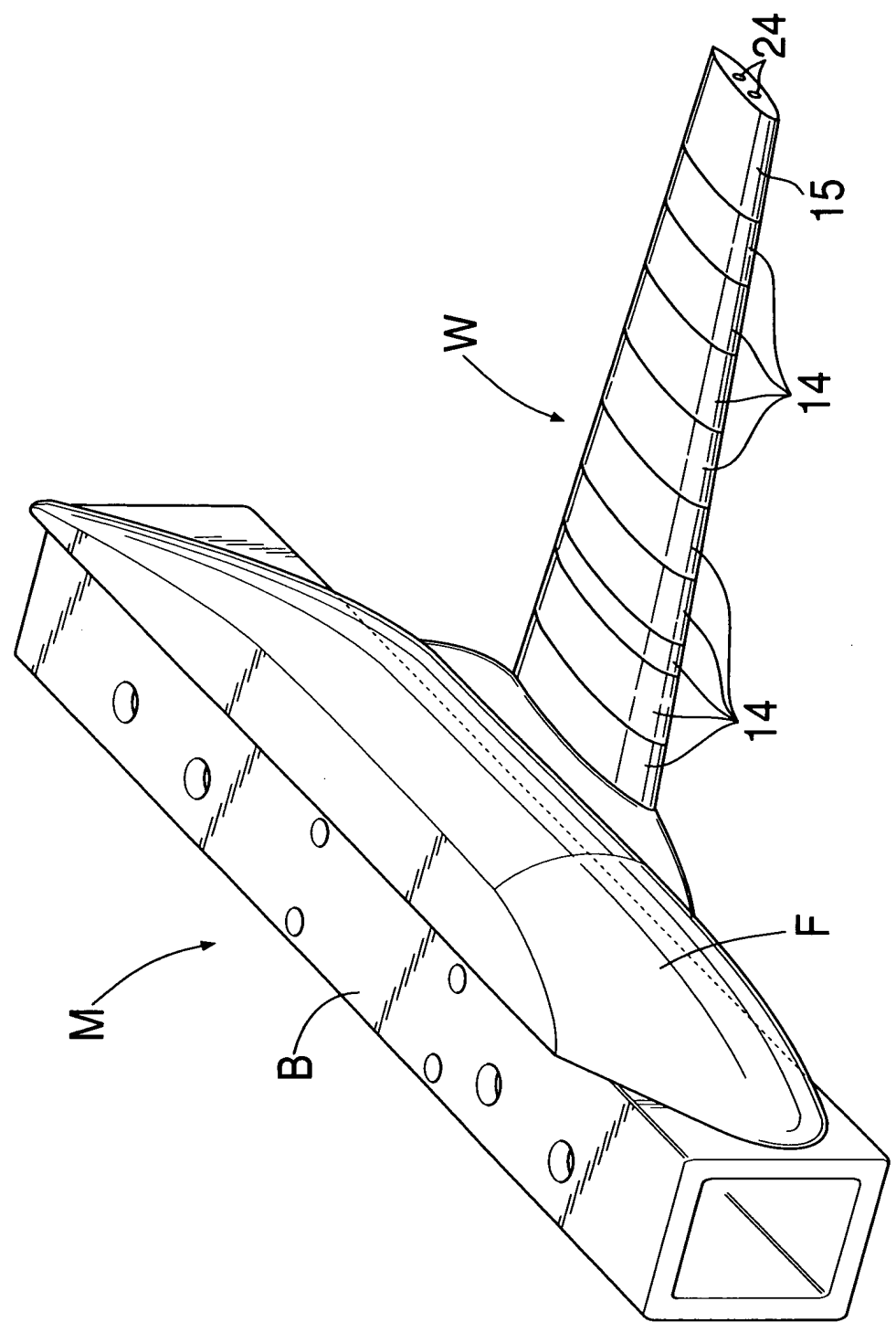


FIG.2

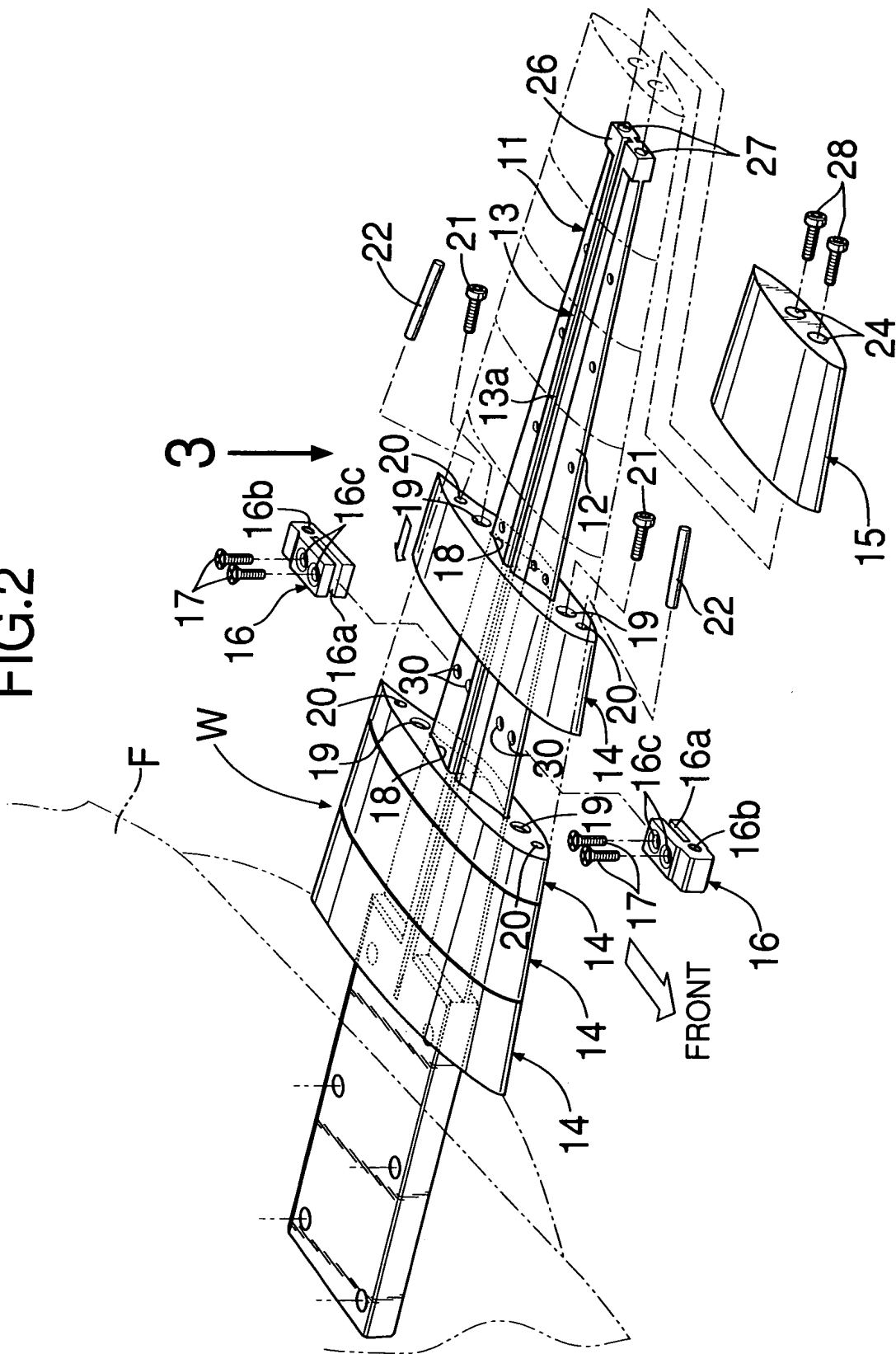




FIG.3

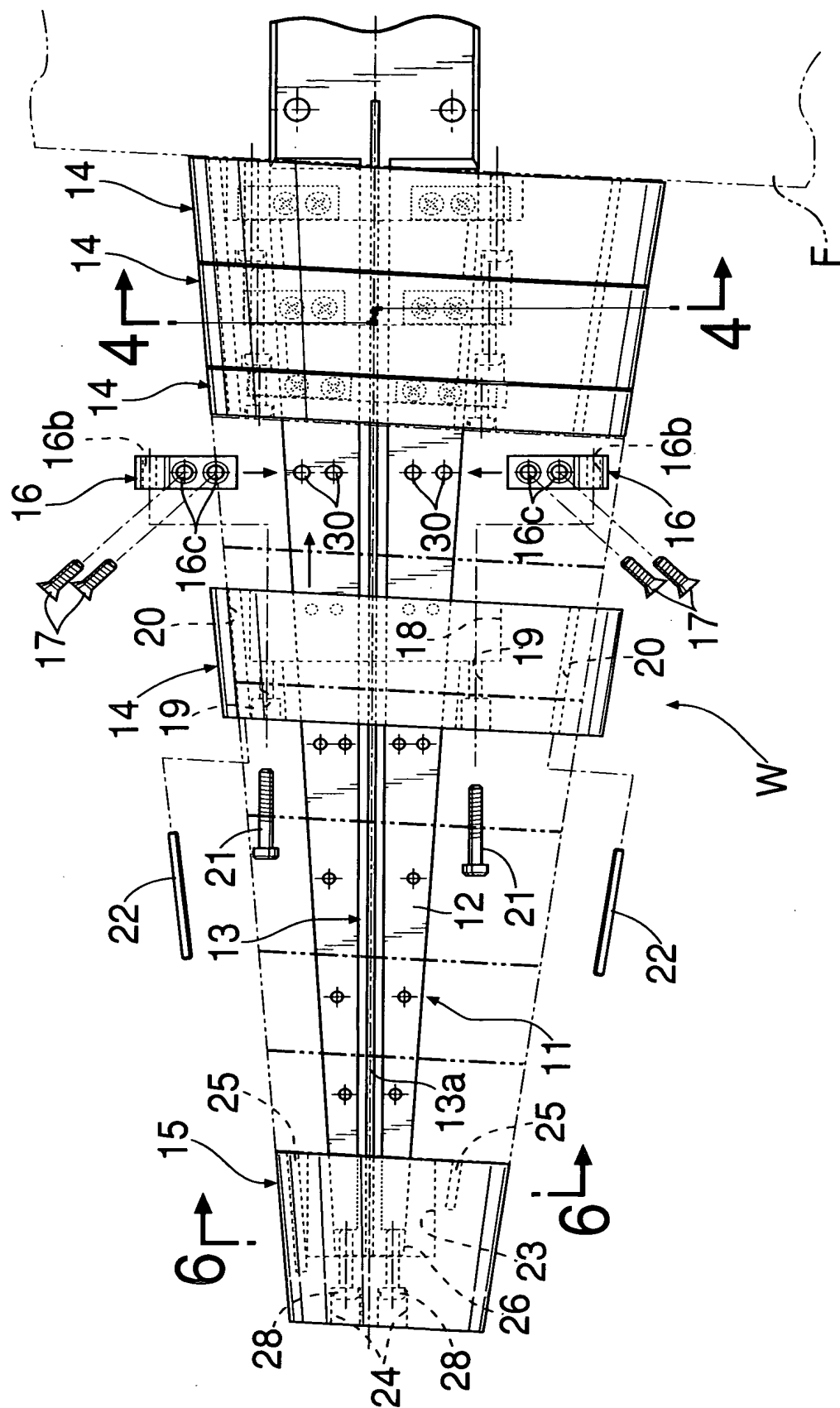


FIG.4

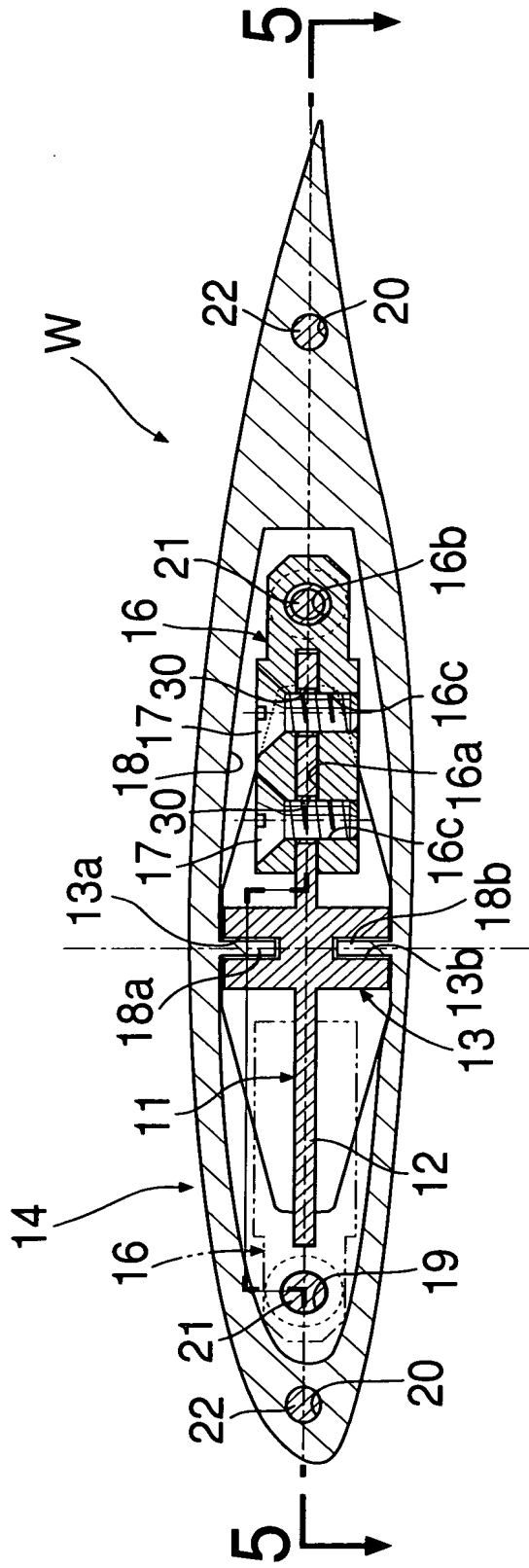




FIG.6

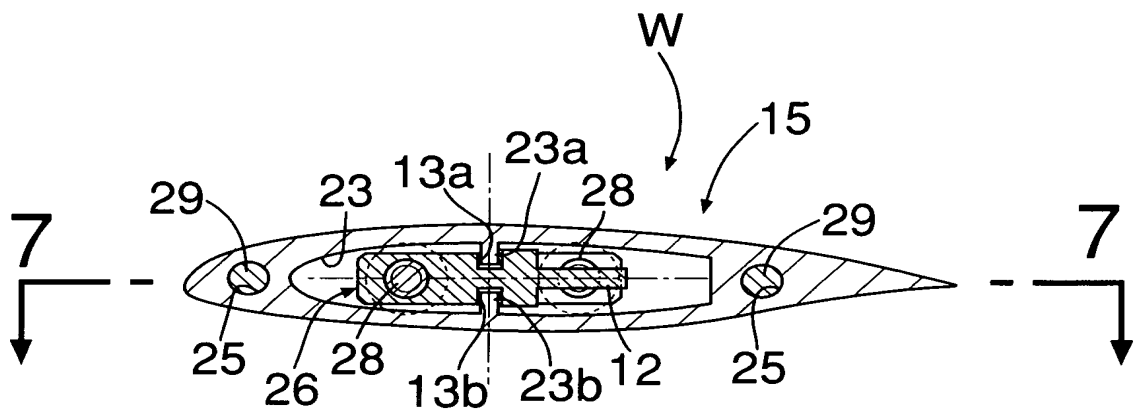
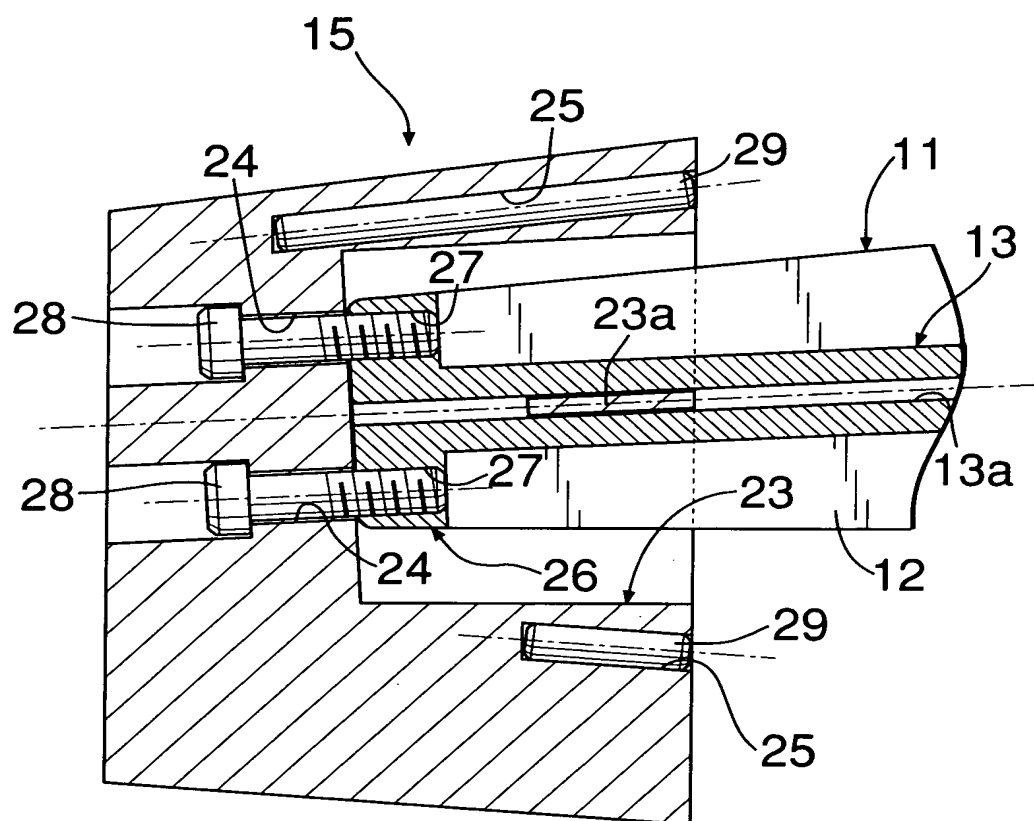
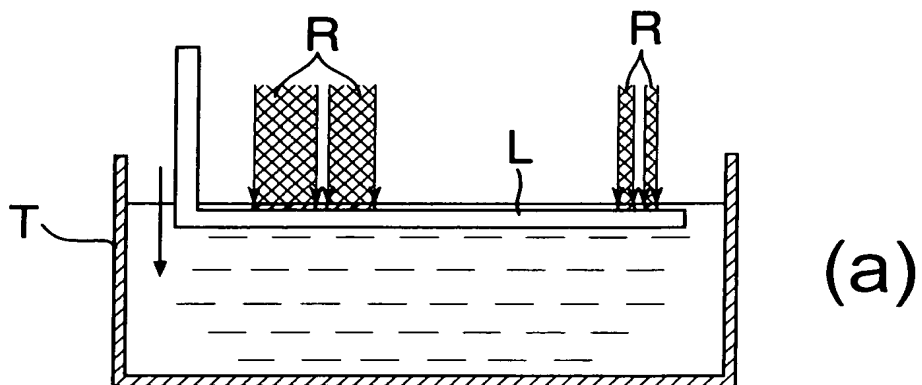


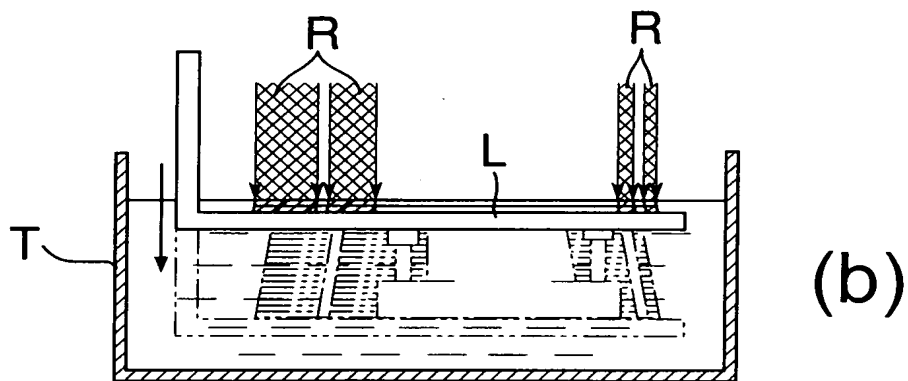
FIG. 7



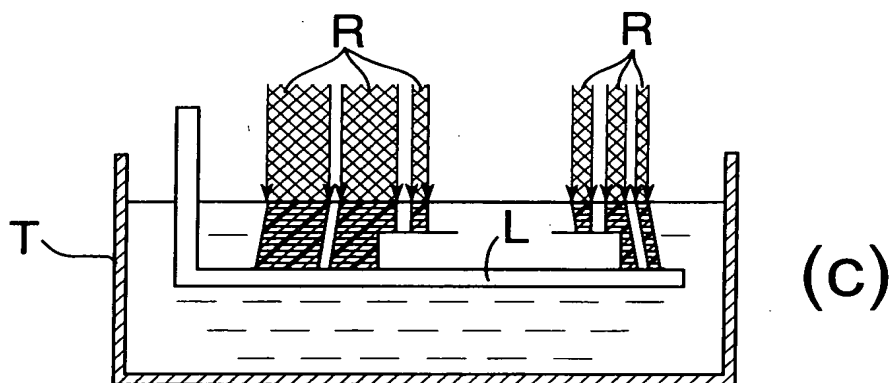
# FIG. 8



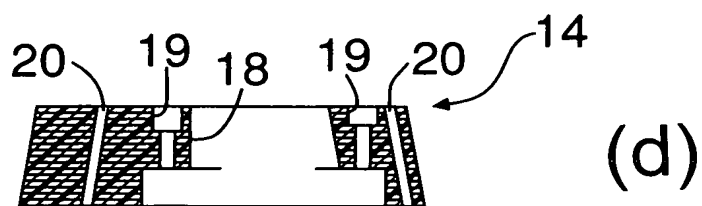
(a)



(b)



(c)



(d)

[NAME OF DOCUMENT] ABSTRACT

[Abstract]

[Subject] To prevent airflow disturbance caused by fixing means for fixing a wing element to an elastic spar in a flutter test model.

[Means for Solution] A test wing W has an elastic spar 11 that simulates the elasticity of an actual wing, and a plurality of wing elements 14 that simulate the external shape of the actual wing. A pair of fore and aft anchor members 16 are fixed to the elastic spar 11 by bolts 17, the wing elements 14 that is formed by stereolithography is fitted around the elastic spar 11 and the anchor member 16 from the wing tip side, and the wing elements 14 are fastened to the anchor member 16 by bolts 21 that run through the wing elements 14 from the wing tip side. A weight 22, which is made of tungsten, is housed in a weight support hole 20 formed in the wing elements 14. A connecting means including the anchor member 16 and the bolts 17 is not exposed on the surface of the wing element 14, and the airflow over the surface of the test wing W is not disturbed by the connecting means when a flutter test is carried out in a wind tunnel, thereby enhancing the accuracy of the flutter test.

[Selected Drawing] FIG. 2